

| LUB XEEV MICHIGAN TOJ<br>XEEM TXIAV TXIM<br>(JUDICIAL DISTRICT) | KEV QHIA COV KEV CAI | ROOJ PLAUB NAJ NPAWB |
|---|----------------------|----------------------|
|---|----------------------|----------------------|

Tsev Hais Plaub Qhov Chaw Nyob

Tsev Hais Plaub tus Xov Tooj

1. Koj raug coj tuaj ntawm lub tsev hais plaub no vim tib neeg foob koj hais tias koj tau ua txhaum qhov nrab (misdemeanor). Koj muaj tej kev cai raws li nram qab no:
  - a. Lees txim txhaum los yog tsis lees txim txhaum los yog nyob twj ywm. Yog hais tias koj nyob twj ywm, lub tsev hais plaub yuav sau tseg hais tias koj tsis lees txim txhaum. Thaum koj thov tau lub tsev hais plaub lus tso cai, koj lees tau tias koj tsis cav qhov kev foob.
  - b. Muaj ib rooj plaub uas muaj ib tug txiav txim los yog ib pab neeg txiav txim (jury).
  - c. Muaj ib tug kws lij choj (attorney) pab sawv cev rau koj.
2. Yog hais tias koj pluag (tsis muaj nyiaj ntiaj ib tug kws lij choj) koj muaj cai kom lub tsev hais plaub xaiv ib tug kws lij choj rau koj, uas yuav yog pej xeem them, thiab koj muaj cai kom muaj li no yog hais tias:
  - a. qhov kev txhaum uas koj raug foob ntawd yog ib yam kev txhaum uas kev cai hais tias yuav tsum muab tus neeg txhaum tso hauv tsev kaw, los sis.
  - b. tsev xam txiav txim siab tias tej zaum yuav tso koj rau hauv qhov taub.
3. Tej zaum koj yuav tsum rov qab them rau lub tsev hais plaub tus nqi uas lub tsev hais plaub tau them kom ntiaj tau ib tug kws lij choj los sawv koj cev.
4. Yog hais tias koj muaj ib rooj plaub, koj muaj cai raws li nram qab no:
  - a. Txib kom tim khawv hais lus tsa koj cai nyob ntawm rooj plaub. Koj txais tau ib daim ntawv txib uas lub tsev hais plaub tau sau npe rau kom txib tau cov tim khawv tuaj rau ntawm lub tsev hais plaub.
  - b. Kom pom tau, hnov tau, thiab ntxig noog tau txhua txhia tus tim khawv uas hais lus nkaug koj nyob ntawm rooj plaub.
  - c. Ua tim khawv rau koj tus kheej los yog nyob twj ywm. Yog hais tias koj tsis ua tim khawv rau koj tus kheej, tus kws lij choj uas foob koj tsis muaj cai hais lus thuam koj vim koj tsis kam ua tim khawv.
  - d. Ua ib tug neeg tsis muaj txim mus txog thaum cov neeg uas foob koj phi xuv tau hais tias koj muaj txim lawm tsis muaj ib qho kev xoom xaim li lawm.
5. Yog hais tias koj lees txim txhaum los yog lees tias koj tsis cav qhov kev foob thiab lub tsev hais plaub pom zoo rau koj qhov kev lees ntawd, koj yuav tsis muaj rooj plaub hlo li thiab yuav tso tej cai uas sau tseg rau ntawm tus naj npawb 2 thiab 4 saum toj no tseg.
6. Koj muaj cai raug tso dim ntawm tsev kaw raws li txoj kev cas nyiaj uas tib neeg raug plaub tawm tau kom mus txog lub caij hais plaub ntug.
7. Yog hais tias tam sim no koj tseem raug sim siab (probation los sis parole) thiab koj lees tias koj ua txhaum (los sis koj tsis cav qhov kev foob) los yog ib tug neeg txiav txim los sis ib pab neeg txiav txim nrhiav pom hais tias koj muaj txim, ces ua li no, tej zaum yuav yuam tej kev cai uas koj yuav tsum coj thaum koj lub caij sim siab ntawd.
8. Tsis hais cov kev txhaum xws li tsav tsheb thaum qaung caww/qaung tshuaj phem los yog lwm yam uas lub tsev hais plaub hais, koj yeej raug kaw hauv tsev kaw mus txog 93 hnub, raug nplua npaum li \$100.00 ntxiv lwm yam nqi, los yog raug ob yam no tib si los tau. (Lub tsev hais plaub yuav qhia koj yog hais tias koj qhov kev txhaum plaub muaj ib lub txim nyob hauv tsev kaw.)
9. Tej nqi nplua, nqi plaub ntug, thiab lwm tus nqi tshuav uas yog lub tsev hais plaub kom them yuav tsum tau them thaum lub sij hawm muaj txoj kev ntsuam xyuas.
10. Rau tej rooj plaub uas tus neeg txhaum tsav tsheb thaum qaung caww/qaung tshuaj phem thiab tej rooj plaub uas tus neeg txhaum dag lab muag khoom, tej zaum yuav muaj tej kev txiav txim thiab tej kev rau txim hais txog ntawm nws daim laiv xees raws li tej kev rau txim uas nyob rau ntawm daim ntawv no sab nraud.
11. Nyob hauv 21 hnub ntawm hnub uas koj raug txim, koj ua ntawv nce mus hais rau lub tsev hais plaub qib saum toj (circuit court) los tau.
12. Yog hais tias koj xav tau kev pab vim koj xiam hoob khab, thov kom koj tiv tauj lub tsev hais plaub tam sim no kom npaj tej kev pab ntawd tseg rau koj.

**Daim ntawv uas muab sau ua lwm yam lus yog qhia xov xwm nkaus xwb;  
yuav tsum siv daim ntawv ua lus As Kiv hauv lub rooj plaub pob ntaub ntawv.**

**This foreign language version is for information only; the English version must be used for the case file.**

**TEJ YAM YUAV MUAJ YOG TIAS YUS RAUG TXIM VIM TXOJ KEV  
TXHAUM TSAV TSHEB THAUM QAUG CAWV/QAUG TSHUAJ PHEM**

- A. Tej Kev Rau Txim rau txoj Kev Txhaum Tsav Tsheb Thaum Qaug Cawv, Tsav Tsheb Thaum Pom Kev Tsis Zoo, thiab Tsav Tsheb Thaum Qaug Tshuaj Phem Los Yog Muaj Tshuaj Phem Ntawm Yus**

| KEV TXHAUM PLAUB  | NQI NPLUA   | TSEV KAW         | UA HAUJ LWM RAU ZEJ ZOG |
|---|---|------------------|-------------------------|
| <b>Tsav Tsheb Thaum Qaug Cawv - Txhaum Thawj Zaug</b>   | \$100.00 mus txog \$500.00 ntxiv rau lwm yam nqi  | 93 hnub rov haud | Mus txog 360 teev       |
| <b>Tsav Tsheb Thaum Pom Kev Tsis Zoo - Txhaum Thawj Zaug</b>                                    | \$300.00 rov haud ntxiv rau lwm yam nqi   | 93 hnub rov haud | Mus txog 360 teev       |
| <b>Tsav Tsheb Thaum Qaug Tshuaj Phem Los Yog Muaj Tshuaj Phem Ntawm Yus - Txhaum Thawj Zaug</b> | \$100.00 mus txog \$500.00 ntxiv rau lwm yam nqi  | 93 hnub rov haud | Mus txog 360 teev       |
| <b>Ib t xo j kev txhaum twg saum no thaum Twb Raug Txim Lawm ib Zaug*</b>                       | <p>\$200.00 mus txog \$1000.00 nqi nplua ntxiv rau lwm yam nqi thiab 1 qho los sis tshaj ib qho ntawm tej yam nram qab no:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 30 mus txog 90 hnub ua hauj lwm rau zej zog</li> <li>- 5 hnub mus txog 1 xyoos kaw hauv tsev kaw</li> </ul> |                  |                         |

\*Twb raug txim lawm ib zaug txhais tau hais tias tus neeg txhaum raug txim raws li MCL 257.625 (1), (3), (4), (5), (7), (8) thiab (25) thiab MCL 257.625m.

- B. Kev Kuaj thiab Lwm Yam Nqi. Txhua qhov kev raug txim rau tej kev txhaum tsav tsheb thaum qaug cawv yog ib yam uas tus txiav txim yuav tsum txib kom tus neeg raug foob raug kuaj saib nws puas siv tshuaj phem los sis dej caw dog dig, thiab tej zaum tus txiav txim yuav txib kom tus neeg raug foob mus nyob hauv ib lub tsev uas yuav pab nws thim nws tej kev quav tshuaj phem los sis dej caw, thiab tus neeg raug foob yuav tsum them. [MCL 257.625b(5)] Tsis tas li ntawd xwb, tej zaum tus txiav txim yuav txib kom tus neeg raug foob ntawd them lub tsev hais plaub cov nqi coj t xo j kev foob tawm tsam tus neeg raug foob ntawd. [MCL 257.625(13)]**

- C. T xo j Kev Tshem Laiv Xees thiab T xo j kev Txwv.** Tej zaum tus Secretary ntawm lub Xeev yuav rau txim tshem laiv xees los yog cheem t xo j kev tsav tsheb nyob ntawm tus neeg tsav tsheb cov ntaub ntaww uas muaj nyob ntawm tus Secretary ntawm lub Xeev qhia saib tus neeg tsav tsheb ntawd ib txwm tsav tsheb zoo li cas, raws li t xo j kev cai MCL 257.204 [MCL 257.625b(4)]

T xo j kev rau txim thiab t xo j kev tswj npav laiv xees kuj yuav muaj rau ib tug neeg uas raug txim vim nws **twb tab tom yuav ua ib yam txhaum** ntawm tej yam kev txhaum plaub nyob saum toj no **ib yam li nws twb ua txhaum plaub tiag tiag lawm.** [MCL 257.204(b)]

**TEJ YAM YUAV MUAJ YOG TIAS YUS RAUG TXIM VIM  
UA TXHAUM PLAUB NTAWM KEV DAG RAU HAUV TAJ LAJ**

| KEV TXHAUM PLAUB   | NQI NPLUA   | RAUG KAW TSEV LOJ FAJ |
|--|---|-----------------------|
| <b>Kev Dag rau hauv Taj Laj – Theem Ob (\$200.00 tiام sis tsis tshaj \$1,000.00)</b> | Tsis tshaj \$2,000.00 los sis 3 npaug tus nqi rau qhov khoom saib qhov twg loj dua, ntxiv lwm yam nqi | 1 xyoos rov haud      |
| <b>Kev Dag rau hauv Taj Laj – Theem Peb (\$200.00 rov haud)</b>                      | Tsis tshaj \$500.00 los sis 3 npaug tus nqi rau qhov khoom saib qhov twg loj dua, ntxiv lwm yam nqi   | 93 hnub rov haud      |